



金匱微悟

张祥风
汤百艳

编著
整理



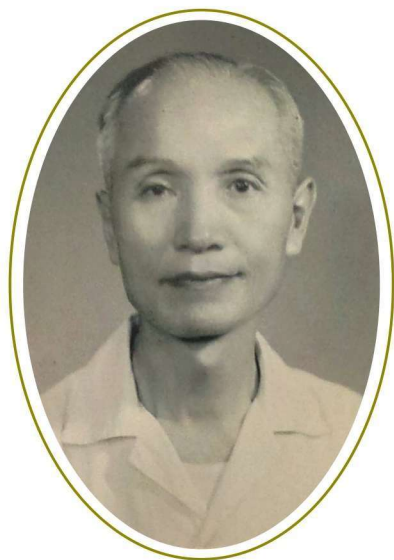
金匱微悟

江苏工业学院图书馆
藏书章

张祥风 编著
汤百艳 整理

復旦大學 出版社

谨以此书纪念
恩师朱维德先生!



朱维德 (1901~1980年)

孟河丁甘仁第四代传人张祥凤
携王丽君和汤百艳等众弟子敬上
二〇一五年五月八日



师祖丁甘仁先生
(1865~1926年)



丁甘仁先生之子
一代名医丁仲英先生
(1886~1978年)



丁仲英先生之门人
作者恩师朱维德先生
(1901~1980年)



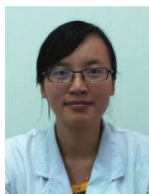
聚精会神 深思熟虑
朱维德先生在上海邮电
医院为病家开处方



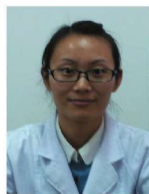
师徒情深 弥足珍贵
作者与恩师朱维德先生合影
1967年11月出师留念



作者张祥风近照
1943年8月出生
于中医世家



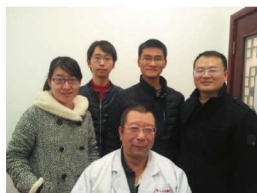
张祥风之弟子
王丽君



张祥风之弟子
汤百艳



张祥风之弟子
陆红亚



张祥风之弟子（后排左起）田双林、
李鳌、高鹏和学子王令



张祥风之学生
江红

【出版说明】

本书是解说《金匱要略》原文之著作。作者张祥风于五十余年前亲聆恩师朱维德之授学讲解，因而本书之解说内容，实是恩师朱维德先生与作者张祥风研读《金匱要略》后之见解融合也，故在书中有多处穿插先师之原话，特此说明。

本书中原著条文之序列，按照上海商务印书馆于一九五四年出版《新编金匱要略方论》之第一篇至第二十二篇为准，原文中之个别出处，如有与其他原版本相异处者，作者当酌情参照，自行断定修改之；原书为直排版本，现改为横排版本，故原书中之“右”字，一律改为“上”字；原书之条文皆为断句，并无标点符号；因此，为阅读之方便，深刻理解原文涵义，本书之标点符号均为作者所添加，不妥处，容商榷；本书之剂量仍按原著剂量不变，读者当自斟酌之。

张祥风

2015年3月



自序



先祖父芷芳公，沪上浦东川沙小湾乡人氏，业医悬壶五十余载，造福乡里，活人无计，黎民称颂其道与术；余年少时随祖父左右，每于清晨夜幕之际，闻听祖父诵读医书之声不断，深深印入脑海之中，但不解其中之缘故。

20世纪60年代初期，有幸拜孟河丁甘仁子丁仲英之门人朱维德先生为师，从此与中医学结下了不解之缘，师令习仲景典著，伤寒金匱，相教授学，谆谆嘱咐，务必熟读，终身不辍；数十年来，毋忘师诲；临证之际，深得其益；疗人痾疾，愈病之悦，始悟先祖父之读书，所以孜孜不倦者之为何也。

夫《伤寒论》与《金匱要略》，原本出处合一，皆在东汉张仲景之《伤寒杂病论》中；癸巳之秋，余著《伤寒微悟》一书，蒙复旦大学出版社之厚重，付梓梨枣，欣慰之际，尚觉未全其美；余年虽逾古稀，唯此说解《金匱要略》之心愿未遂，故仍耕笔奋发，续作《金匱微悟》；上则乃叩谢师恩和孟河丁门先辈，下至可益后学之通读参考，中者是为之自勉鞭策，温故知新，乐在其中，何乐而不为之耶！

《金匱微悟》全书力求文意通俗易懂，摒弃牵强附会；如有疏漏不切之处，祈请中医前辈与诸贤哲读者，益加指教为盼，共

商之。是书得余入室弟子、常州市河海医院汤百艳医师参与整理，功在其中。

《金匱微悟》之书成概略，如是云云，故以此文之作，即意为余之自序也。

丁仲英门人朱维德先生之弟子 张祥凤
农历甲午之春



张祥风先生是孟河医派代表人物丁甘仁先生的次子丁仲英之门人朱维德先生的弟子，丁氏学派之第四代传人。先生对孟河丁氏学派与朱维德先生怀有深厚的感情，时常念及师恩与不忘教诲。

我与先生初识于2009年，其时先生刚加入常州市孟河医派传承学会，不久，即被邀请参加常州市新北区孟河中医门诊部“甘仁堂”的坐诊带教；先生不忘师命，毫不犹豫与推辞，不顾年逾古稀，从繁忙的在沪之医疗诊务中每周抽出一天，从上海赶到常州，风尘仆仆，四年来从未间断；更为可贵的是，他将恩师朱维德从丁仲英先生那里学到的孟河丁氏学派的医术、医德，毫无保留地传给了下一代，“无我传承”；在临证带教的同时，还著书立说，将朱维德先生在当年为他讲课时的说解和先生读书五十余年所积累的见解相融合，著述了这本《伤寒微悟》的姐妹篇——《金匱微悟》。

《金匱微悟》真实完整地叙述了先生对张仲景《金匱要略》的深刻理解和心得体会，在孟河医派的丁氏学派中具有较高的历史价值和参考价值；《金匱微悟》，它必将载入世代传承的孟河医派之丁甘仁氏学派的史册中。

如今《金匱微悟》已稿定书成，即将出版。不久前，先生与我相商，索文问序，无奈我忙于传承学会的纷繁事务与丁甘仁故居的复建工作，心绪无暇，一拖至今，已是刻不容缓，故从速执笔，在此向张祥风先生致意恭贺，谨书之以为序。

常州孟河医派传承学会会长 顾书华
2014年6月13日于常州“甘仁堂”

序 二



吾师张祥风先生出生于中医世家，祖父为沪上一方名中医，书香门第，家风醇厚，耳濡目染，幼承庭训。

吾师于弱冠后，师从一代名医丁仲英之门人朱维德先生，成为孟河丁氏学派之第四代传人弟子，随学六载，深得其传；学成悬壶，供职上海邮电医院直至2003年退休，服务病人，屡起沉疴，深得病家称颂爱戴。

时至2012年，在机缘巧合之下，吾有幸在常州市孟河医派名医堂，正式拜识张祥风先生为师，遂在先生门下跟随抄方，临证学习，为时虽不久远，但学到和懂得了丁氏学派用药轻清廉验的风格，更为难得的是吾师研读仲景著作，伤寒金匱，数十年从不间断，诚为可贵，为吾后学辈之旗帜和模范，亦为吾等之不自努力，深感汗颜。

吾师研读经典，学以致用，在抄方中，亲睹病人郝某，患冠心病，胸中痞满，心痛屡作不休，乃至彻夜不得入寐，痛苦不堪，神情疲惫，师以栝蒌薤白方之变通加减而治愈之；对肺有寒邪痰饮之咳嗽，常以小青龙汤之诸加减变化法，辨证施治而竟效之如神；对妇人之调治月经，常以温经汤、胶艾汤等治之获效；半夏厚朴汤之治梅核气；甘麦大枣汤之治心悸、脏燥等，其效验

历历在目，不胜枚举。

吾师在学术上，为吾等后学之辈，孟河丁氏学派的继承人，不但起到了承前启后的尽责延传，且是毫无保留，倾囊相授，无私奉献；在医德方面，经常对吾等入室弟子耳提面命，要青出于蓝胜于蓝；要认真研读经典著作；要遵循孟河医派及丁氏学派之用药方式，谦虚谨慎，相互学习，共同探讨疑难杂证；不要以不切之言词去夸大病情，绝不滥开价格昂贵和乱用贵重药品之处方，谋取已得利益而坑害病人；不要妄自尊大，不相互贬低和攻击；不要随意转抄处方及开具堕胎等之方药，免至贻误病情；叮嘱相传，谨遵教诲。

吾师每于诊余空暇时，为吾等众弟子解读授学《伤寒论》、《金匱要略》等医经典著，并相继整理成书稿。自去岁《伤寒微悟》公诸面世后，今之力作再添《金匱微悟》，全文通俗易懂，精辟阐述了吾师对《金匱》的心悟，为我等后学之辈的优秀学习教材；吾之有幸能得以参与吾师编著的《金匱微悟》之整理，感慨不已！唯以日后当自继续努力学习为答谢之，谨以此文为序。

孟河丁氏第四代传人张祥风之弟子 汤百艳

2014年3月28日

序 三



费、马、巢、丁是孟河医派最具代表性的四大家，在中国医学史上，开创了“吴中医名甲天下，孟河名医冠吴中”的鼎盛时期。丁甘仁先生为孟河医派代表人物之一，孙中山先生曾以大总统的名义，赠给“博施济众”四个金字之匾额，以示褒扬。吾师张祥凤先生传承了丁氏学派之医术、医德，成为丁氏第四代弟子。

丁氏学派之处方用药，不但有孟河费氏的“醇正和缓”之道术，更开创了“轻清廉验”之风格；其先议病，后处方之开药，集证候，察舌苔，辨脉象，寻病因，议病机，立治法，论方剂，再用药的模式，丝丝入扣，有条不紊，体现在丁氏医案和用药一百一十三法中；其渊源出自张仲景之经书典作《伤寒论》与《金匱要略》之中，融伤寒与温病之为为一炉，经方与时方之为为一体，理论与临床之相结合；所以，丁氏用药治病灵验无比，成为独具一格的江南之一大医学流派。

余从学拜师不觉已至三载余，按订立之师徒教学规划，听吾师讲授经典与丁氏立法用药方式，自去岁吾师之《伤寒微悟》出版后，续学仲景《金匱要略》，今将出版之《金匱微悟》一书，亦为吾师对我等弟子授学讲解《金匱要略》原著篇章条文之集

成；所以，其意通俗易懂，深入浅出，文句优美，简明清晰，不但有吾师读书数十年的感悟，厚积薄发，旨在用最精练的语句，写出了大家都能读懂理解的注释，同时也融入了丁仲英之门人朱维德先生当年为吾师讲学时的立论见解。

吾师虽已年逾古稀，仍然坚持带徒授业，毕生好学，应诊之暇，手不释卷，耕笔不辍。《金匱微悟》经几十易文稿，终得出版成书，令吾等众弟子欣喜叹服，庆贺之余，努力学习，不负师望；故以此文之作，视为对吾师的敬仰和尊敬之意，自勉之。

吾师为人正直，朴实谦逊，治病救人五十余载，医术精湛，医德高尚，不计名利，不论贫富，一视同仁，愿吾师之医术、医风代代传承；谨以为之序。

张祥风先生之弟子 王丽君
2014年5月18日

目 录



-
- | | | | | | | | |
|----------------|----------------|--------------|--------------|----------|---------------|-----------|-------------|
| 88 | 57 | 48 | 38 | 33 | 24 | 11 | 1 |
| 五脏风寒积聚病脉证并治第十一 | 肺痿肺痈咳嗽上气病脉证治第七 | 血痹虚劳病脉证并治第六 | 中风历节病脉证并治第五 | 疟病脉证并治第四 | 百合狐惑阴阳毒病脉证治第三 | 痉湿喝病脉证治第二 | 脏腑经络先后病脉证第一 |
| | 68 | 71 | 77 | | | | |
| | 奔豚气病脉证治第八 | 胸痹心痛短气病脉证治第九 | 腹满寒疝宿食病脉证治第十 | | | | |

- 95 痰饮咳嗽病脉证并治第十二
- 110 消渴小便不利淋病脉证并治第十三
- 115 水气病脉证并治第十四
- 131 黄疸病脉证并治第十五
- 140 惊悸吐衄下血胸满瘀血病脉证治第十六
- 145 呕吐下利病脉证治第十七
- 164 疮痈肠痈浸淫病脉证并治第十八
- 168 趺蹶手指臂肿转筋阴狐疝蚘虫病脉证治第十九
- 172 妇人妊娠病脉证并治第二十
- 178 妇人产后病脉证治第二十一
- 184 妇人杂病脉证并治第二十二

脏腑经络先后病脉证第一

【原文】问曰：“上工治未病，何也？”师曰：“夫治未病者，见肝之病，知肝传脾，当先实脾。四季脾王不受邪，即勿补之。中工不晓相传，见肝之病，不解实脾，唯治肝也。”

夫肝之病，补用酸，助用焦苦，益用甘味之药调之。酸入肝，焦苦入心，甘入脾，脾能伤肾，肾气微弱，则水不行，水不行，则心火气盛，则伤肺；肺被伤，则金气不行，金气不行，则肝气盛，则肝自愈。此治肝补脾之要妙也。肝虚则用此法，实则不在用之。

经曰：“虚虚实实。补不足。损有余。”是其义也。余脏准此。

【解说】本条叙述古代医生治未病之思想。病之在某脏，其治法，当预防病之传变至入他脏腑，并例举肝病传脾的防治之法。

古时之医，有上工、中工和下工之别。上工治病，可以十愈其九；中工治病，十愈其七；惟下工治病，仅十愈其五六。故曰：“上工者，医术高明之医生；中工次之；其下工者，可谓不及之医工。”

问曰：“医术高明的医生，治病常顾及防治未病之脏腑，由此而达到防病传变之目的，请述其治法之为何也？”

师曰：“上工按照五行相生、相克之规律，治未病；如‘见肝之病’，知肝病会传脾，治‘当先实脾’气，以防肝病传脾之后患。但四季脾气王盛时（王即旺也，其意相通），脾是不会遭受由肝传变而至之病邪；脾为中州，位居中央；四季脾王，指一年中四季之末，即三月、六月、九月、十二月，4个月的最后十八天，合计七十二天，此乃脾旺之时，故可不必补脾。上工懂

得治肝实脾之道理，中工却不知晓，见肝之病，不知实脾之法，惟治于肝，故肝病之不愈也。”

肝病虚者之治法，当用酸味补之，焦苦之味以助之，味甘之药以调益之；味酸入肝，焦苦之味入心，甘味入脾；脾能伤肾，即脾土能克制肾水，肾水被克，肾气微弱，水被土制约，则水不行，故水气不会泛滥；水不上泛克制心火，心火自然旺盛，心火旺，乃可制约肺金；肺金被克，金不肆虐，则不犯克木气；木不受金克，肝气自旺，则肝病自愈之；故调治补养脾气，即实脾者，必有助于肝病之治愈；此是治肝病之虚者，所以当先补脾之道理；肝病之虚者，当用此法，但见肝之实者，则不可用此法之治。朱维德曰：“有说此段疑非仲景原文，但亦勿轻视之。”

经曰：“虚虚实实。补不足。损有余。”毋使虚证之治用泻法，使虚者之更虚；实证之治用补法，使实者之更实；虚其虚，实其实，谓之“虚虚实实”。当遵循治病之法，即以不足者补之，有余者泻之之法。

凡上所述，为肝病虚者之治法，其余他脏可循此理法为准绳以仿效之。

【原文】夫人禀五常，因风气而生长，风气虽能生万物，亦能害万物，如水能浮舟，亦能覆舟。若五脏元真通畅，人即安和，客气邪风，中人多死。千般疾难，不越三条：一者，经络受邪，入脏腑，为内所因也；二者，四肢九窍，血脉相传，壅塞不通，为外皮肤所中也；三者，房室、金刃、虫兽所伤，以此详之，病由都尽。

【注解】禀：禀承、接受、生成、天生的意思。五常：五行运化的常道。风气：自然界中的正常六气，即指风、寒、暑、湿、燥、火等。元真：即人体五脏中本有之真气。客气邪风：指不正之气，即不正常之六气。中：读“种”，意思是侵入伤害。疾难：读“趁”，指疾病。不越：不外乎。

【解说】人的生成之根本当禀承五行运化之常道，并与其相合而维持生命；万物因风气而生长，唯风气虽能生万物，亦能害万